



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/20053
25 July 1988
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ВРЕМЕННЫХ СИЛАХ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ЛИВАНЕ

(за период с 23 января 1988 года по 25 июля 1988 года)

Введение

1. В своей резолюции 609 (1988) от 27 января 1988 года Совет Безопасности постановил продлить мандат Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) на дополнительный период в шесть месяцев до 31 июля 1988 года. Совет также вновь подтвердил решительную поддержку территориальной целостности, суверенитета и независимости Ливана в рамках его международно признанных границ; вновь подчеркнул полномочия и общие руководящие принципы Сил, изложенные в Докладе Генерального секретаря от 19 марта 1978 года, утвержденном резолюцией 426 (1978), и призвал все заинтересованные стороны оказывать всяческое содействие Силам в полном осуществлении их мандата; и вновь подтвердил, что ВСООНЛ должны полностью выполнять свой мандат, определенный в резолюциях 425 (1978), 426 (1978) и во всех других соответствующих резолюциях. Совет просил Генерального секретаря продолжить консультации с правительством Ливана и другими непосредственно заинтересованными сторонами об осуществлении вышеупомянутой резолюции и представить Совету доклад по этому вопросу.

2. 14 марта 1988 года я представил Совету Безопасности специальный доклад в связи с похищением 17 февраля 1988 года подполковника Уильяма Ричарда Хиггинса, американского офицера, занимающего должность начальника группы военных наблюдателей Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУГ1), которые приданы ВСООНЛ для оказания помощи в выполнении поставленных перед ними задач (S/19617). Я вынужден информировать Совет о том, что подполковник Хиггинс по-прежнему находится в плену, несмотря на продолжающиеся усилия, направленные на его освобождение.

Организация Сил

3. По состоянию на июль 1988 года состав ВСООНЛ был следующим:

Военный персонал

| | | | |
|-----------|--|-----------|-----|
| Фиджи | Штаб ВСООНЛ | 17 | 701 |
| | Пехотный батальон | 644 | |
| | Мобильный резерв Сил | 32 | |
| | Военная полиция | <u>8</u> | |
| Финляндия | Штаб ВСООНЛ | 9 | 543 |
| | Пехотный батальон | 508 | |
| | Мобильный резерв Сил | 17 | |
| | Военная полиция | <u>9</u> | |
| Франция | Штаб ВСООНЛ | 24 | 502 |
| | Смешанный батальон (ремонтная рота, рота прикрытия, рота бронемашин охранения) | 468 | |
| | Военная полиция | <u>10</u> | |
| | | | |
| Гана | Штаб ВСООНЛ | 45 | 901 |
| | Пехотный батальон | 816 | |
| | Мобильный резерв Сил | 33 | |
| | Военная полиция | <u>7</u> | |
| Ирландия | Штаб ВСООНЛ | 33 | 744 |
| | Пехотный батальон | 646 | |
| | Мобильный резерв Сил | 17 | |
| | Комендантская служба штаба | 36 | |
| | Военная полиция | <u>12</u> | |
| Италия | Штаб ВСООНЛ | 4 | 52 |
| | Вертолетное подразделение | 44 | |
| | Военная полиция | <u>4</u> | |
| Непал | Штаб ВСООНЛ | 21 | 856 |
| | Пехотный батальон | 807 | |
| | Мобильный резерв Сил | 23 | |
| | Военная полиция | <u>5</u> | |
| Норвегия | Штаб ВСООНЛ | 31 | 906 |
| | Пехотный батальон | 661 | |
| | Мобильный резерв Сил | 32 | |
| | Ремонтная рота | 165 | |
| | Военная полиция | <u>17</u> | |

| | | | |
|--------|---|----------|--------------|
| Швеция | Штаб ВСООНЛ | 17 | |
| | Батальон материально-технического обеспечения | 609 | |
| | Мобильный резерв Сил | 5 | |
| | Военная полиция | <u>8</u> | 639 |
| | ОБЩАЯ ЧИСЛЕННОСТЬ ВСООНЛ | | <u>5 844</u> |

Дислокация ВСООНЛ по состоянию на июль 1988 года показана на прилагаемой карте. (Следует отметить, что на карте не показаны контролируемые Израилем районы, расположенные к северу от района дислокации ВСООНЛ.)

4. С 1 июля 1988 года генерал-лейтенант Густав Хяггунд (Финляндия) сдал командование Силами и вернулся на службу в вооруженных силах своей страны. Его сменил генерал-майор Ларс-Эрик Вальгрэн (Швеция).

5. Деятельности ВСООНЛ оказывали содействие 64 военных наблюдателя ОНВУП. Эти невооруженные офицеры сведены в Группу наблюдателей в Ливане (ГНЛ) и находятся в подчинении командующего ВСООНЛ. Они занимали пять наблюдательных постов на ливанской стороне вдоль демаркационной линии, установленной в соответствии с соглашением о перемирии между Израилем и Ливаном; пост в замке Бофор был закрыт в феврале. Военные наблюдатели имели также три подвижные группы в районе операций, находящемся под контролем Израиля. Пять остальных подвижных групп, приданных пехотным батальонам, были расформированы после похищения подполковника Хиггинса. Их функции взяли на себя батальоны и две группы полевой связи, сформированные штабом ВСООНЛ.

6. Численность личного состава подразделения ливанской армии, приданного ВСООНЛ, составляла 128 военнослужащих рядового и офицерского состава. Основная часть этого подразделения была расположена в Тире, а небольшие его части были размещены в Арзуне, Эль-Ятуне и Кане.

7. Материально-техническое обеспечение ВСООНЛ осуществлялось шведским батальоном материально-технического обеспечения, подразделениями французского смешанного батальона, норвежской ремонтной ротой и итальянским вертолетным подразделением, а также определенным числом гражданских рабочих и служащих (отвечающих, в частности, за связь, техническое обслуживание и ремонт транспортных средств).

8. ВСООНЛ продолжали уделять первоочередное внимание безопасности своего личного состава и техники. В этой связи я одобрил планы, представленные командующим Силами, которые предусматривали ликвидацию одних позиций и создание или укрепление других. Мобильный резерв Сил - смешанная механизированная рота в составе подразделений семи контингентов - продолжал эффективно действовать в качестве сводного подразделения, развертывался в периоды повышенной напряженности и использовался для выполнения специальных задач.

9. ВСООНЛ по-прежнему сталкиваются с трудностями в получении необходимых им земельных участков и строений, поскольку арендная плата, за внесение которой отвечают ливанские власти, не выплачивалась с 1984 года (см. документ S/19445, пункт 8). ВСООНЛ поддерживали контакты с ливанскими властями, с тем чтобы добиться внесения платы.

10. За рассматриваемый период в результате несчастных случаев погибли два военнослужащих Сил - ирландский и французский солдаты. Пятнадцать солдат получили ранения; один - в результате обстрела, пятеро - в результате взрывов мин, а остальные - в результате несчастных случаев. С момента создания ВСООНЛ погибли 153 военнослужащих Сил; 60 из них погибли в результате обстрелов, взрывов мин или бомб, 65 - в результате несчастных случаев и 28 умерли от других причин. В результате обстрелов, взрывов мин или бомб были ранены примерно 220 человек.

Положение в районе дислокации ВСООНЛ

11. Положение в районе дислокации ВСООНЛ оставалось практически без изменений. На юге Ливана Израиль продолжал контролировать зону, которую занимают формирования израильских сил обороны (ИДО) и так называемой "армии Южного Ливана" (АКШ). Границы этой зоны не установлены, но на практике они определяются передовыми позициями ИДФ и АЮЛ. Она включает в себя район, прилегающий к международной границе, части секторов дислокации непальского, ирландского и финского батальонов, весь сектор дислокации норвежского батальона и обширные районы к северу от района операций ВСООНЛ. В пределах района дислокации ВСООНЛ ИДФ и АЮЛ занимали 54 позиции (см. прилагаемую карту). Военнослужащие ИДФ неоднократно наблюдались на позициях АКШ, чаще всего в ночное время.

12. Группы сопротивления по-прежнему часто проводили операции против ИДФ и АЮЛ, применяя стрелковое оружие, гранатометы, реактивные снаряды и минометы, а также фугасы и дорожные мины. ВСООНЛ зафиксировали 19 таких операций в январе, 19 - в феврале, 26 - в марте, 19 - в апреле, 14 - в мае и 17 - в июне. Намного больше операций, как сообщается, было проведено на тех участках контролируемой Израилем зоны, где нет позиций ВСООНЛ. В районе дислокации ВСООНЛ большинство операций групп сопротивления оставались ограниченными по масштабам и заключались, главным образом, в установке фугасов или мин и обстреле позиций ИДФ/АЮЛ. Однако 28 января 1988 года примерно 150 человек совершили скоординированное нападение на позиции АКШ в районах Ршафа и Брашита.

13. ИДФ/АЮЛ по-прежнему неоднократно открывали огонь либо со своих позиций, либо во время патрулирования. При нападениях на них они обычно открывали ответный огонь из артиллерийских орудий, танков и минометов; применялись также израильские боевые вертолеты. В ряде случаев ИДФ/АЮЛ отвечали на нападения обстрелом деревень. Наиболее серьезные из таких инцидентов произошли 7 мая, когда по нескольким деревням, расположенным в районе операций ирландского батальона, было сделано 77 орудийных выстрелов, и 12 июля, когда по расположенной в том же районе деревне Брашит было сделано 150 орудийных выстрелов.

14. Как и ранее, ИДФ/АЮЛ неоднократно совершали обстрел позиций ВСООНЛ и прилегающих к ним районов; иногда это происходило во время перестрелок с вооруженными группами, однако очень часто такие обстрелы были неспровоцированными. За рассматриваемый период ВСООНЛ направили израильским военным властям более 300 протестов в связи с неспровоцированными обстрелами. Напряженность в отношениях с ВСООНЛ явилась также результатом активизации действий ИДФ/АЮЛ в районе операций норвежского батальона, что было отмечено мною в предыдущем докладе (S/19445, пункт 16).

15. ИДФ/АЮЛ продолжали деятельность по вербовке местного населения в АЮЛ. В конце мая из деревни Шебаа в секторе норвежского батальона был изгнан мухтар и еще несколько лиц за отказ принимать участие в этой деятельности. Им было разрешено вернуться в свою деревню в начале июня после того, как Организация Объединенных Наций подняла вопрос об этом перед израильскими властями.

16. ВСООНЛ продолжали сотрудничать с ливанскими властями, учреждениями и программами Организации Объединенных Наций, Международным комитетом Красного Креста (МККК) и неправительственными организациями в деле оказания гуманитарной помощи местному населению. Кроме того, правительства, предоставляющие воинские контингенты, оказывали финансовую помощь медицинским и благотворительным учреждениям и школам в секторах соответствующих батальонов. Как и в прошлом, медицинские центры ВСООНЛ оказали медицинскую помощь значительному числу ливанцев, а в госпитале ВСООНЛ в Накуре была оказана помощь приблизительно 5 тыс. человек, в том числе 250 - в стационаре.

Финансовые аспекты

17. Резолюцией 42/223 от 21 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея уполномочила Генерального секретаря принять на себя обязательства в отношении деятельности ВСООНЛ в размере, не превышающем 11 765 000 долл. США брутто (11 618 000 долл. США нетто) в месяц, на 12-месячный период, начинающийся 1 февраля 1988 года, если Совет Безопасности примет решение продлить мандат Сил по истечении периода в шесть месяцев, установленного в соответствии с его резолюцией 599 (1987). Резолюцией 609 (1988) от 29 января 1988 года Совет Безопасности продлил мандат ВСООНЛ до 31 июля 1988 года. Если Совет примет решение продлить мандат ВСООНЛ по истечении нынешнего периода, то расходы Организации Объединенных Наций по содержанию Сил в течение периода продления мандата сроком в шесть месяцев не будут превышать размеров, предусмотренных Ассамблеей в ее резолюции 42/223, исходя из предположения, что численность личного состава и обязанности Сил останутся прежними. В том случае, если нынешняя численность Сил увеличится или их мандат будет продлен на срок, начинающийся после 31 января 1989 года, то Генеральный секретарь сообщит Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам и Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии о дополнительных потребностях для поддержания Сил. По состоянию на начало июля 1988 года оставались неоплаченными начисленные взносы на Специальный счет ВСООНЛ на сумму 282,9 млн. долл. США.

Замечания

18. С чувством сожаления и озабоченности я вынужден вновь сообщить Совету Безопасности о том, что оказалось невозможным добиться дальнейшего прогресса в деле достижения целей, поставленных в его резолюции 425 (1978), а именно вывода израильских войск с территории Ливана, восстановления международного мира и безопасности и возвращения ливанскому правительству его эффективной власти в этом районе. С момента создания ВСООНЛ прошло более 10 лет. Тем не менее Израиль по-прежнему оккупирует большую часть ливанской территории как в зоне действия ВСООНЛ, так и к северу от нее. Ежедневно в южной части Ливана ведутся боевые действия. И пока еще не удалось вновь установить власть центрального правительства. Хотя такое положение дел стало привычным, нельзя спокойно согласиться, и Совет Безопасности последовательно откапывался это сделать.

19. Все большее беспокойство и озабоченность ливанских властей вызывает очевидное постоянство присутствия израильских войск на ливанской территории. Они принципиально отвергают это присутствие и, кроме того, они убеждены, что его скорейшее прекращение и развертывание ВСООНЛ на международно признанных границах значительно улучшат перспективы разрешения стоящих перед Ливаном чрезвычайно серьезных проблем и восстановления правительственной власти, что является целью, которая четко выражена в резолюции 425 (1978).

20. С другой стороны, израильские власти по-прежнему занимают позицию, в соответствии с которой израильское присутствие в Ливане рассматривается в качестве временной меры, необходимой для обеспечения безопасности северной части Израиля, пока ливанское правительство не в состоянии осуществлять эффективную власть и предотвратить использование своей территории для организации нападений на Израиль. Они считают, что ВСООНЛ как силы по поддержанию мира не способны взять на себя такую ответственность.

21. Как и любое суверенное государство, Израиль исходит из законных интересов, заключающихся в том, чтобы предотвратить нападения на свою территорию с территории соседнего государства. Однако, как я уже неоднократно указывал, мне не кажется законной защита этих интересов путем сохранения присутствия израильских вооруженных сил в Ливане, что является посягательством на суверенитет и территориальную целостность Ливана.

22. ВСООНЛ продолжали прилагать максимум усилий с тем, чтобы предотвратить или по крайней мере ограничить боевые действия и защитить гражданское население. Вызывает сожаление то обстоятельство, что Израиль не был готов к дальнейшему выводу войск на тех же условиях, как это было успешно достигнуто в Таллет-Хукбан в октябре 1987 года (см. S/19445, пункт 26). Глубокое беспокойство у меня вызывает также то обстоятельство, что "армия Южного Ливана" часто намеренно ведет огонь по позициям ВСООНЛ или по расположенным рядом с ними целям, создавая, таким образом, опасность того, что могут быть убиты или серьезно ранены находящиеся на этих позициях люди. Эти обстрелы, которые никак не могут быть оправданы, почти ежедневно являются причиной протестов, выражаемых израильским военным властям, и они высказывались также на политическом уровне.

23. Я обеспокоен тем, что, несмотря на предпринимаемые мною, а также руководящими сотрудниками Секретариата непрерывные усилия, пока еще не удалось прекратить тяжелое испытание, которому подвергается подполковник Хиггинс, и добиться его воссоединения с семьей. Я хотел бы подчеркнуть, что во время похищения подполковник Хиггинс находился на службе Организации Объединенных Наций и подчинялся Совету Безопасности. Я вновь обращаюсь ко всем государствам-членам, способным повлиять на решение этого вопроса, сделать все возможное, с тем чтобы помочь добиться освобождения этого офицера.

24. Как указано в пункте 17 выше, финансовое положение Сил по-прежнему является крайне неудовлетворительным. Я вновь призываю государства-члены в срочном порядке полностью внести взносы на Специальный счет ВСООНЛ. Результатом нынешних просрочек и невыплат является то, что Организация Объединенных Наций покрывает менее чем две трети подлежащих возмещению расходов стран, предоставляющих воинские контингенты.

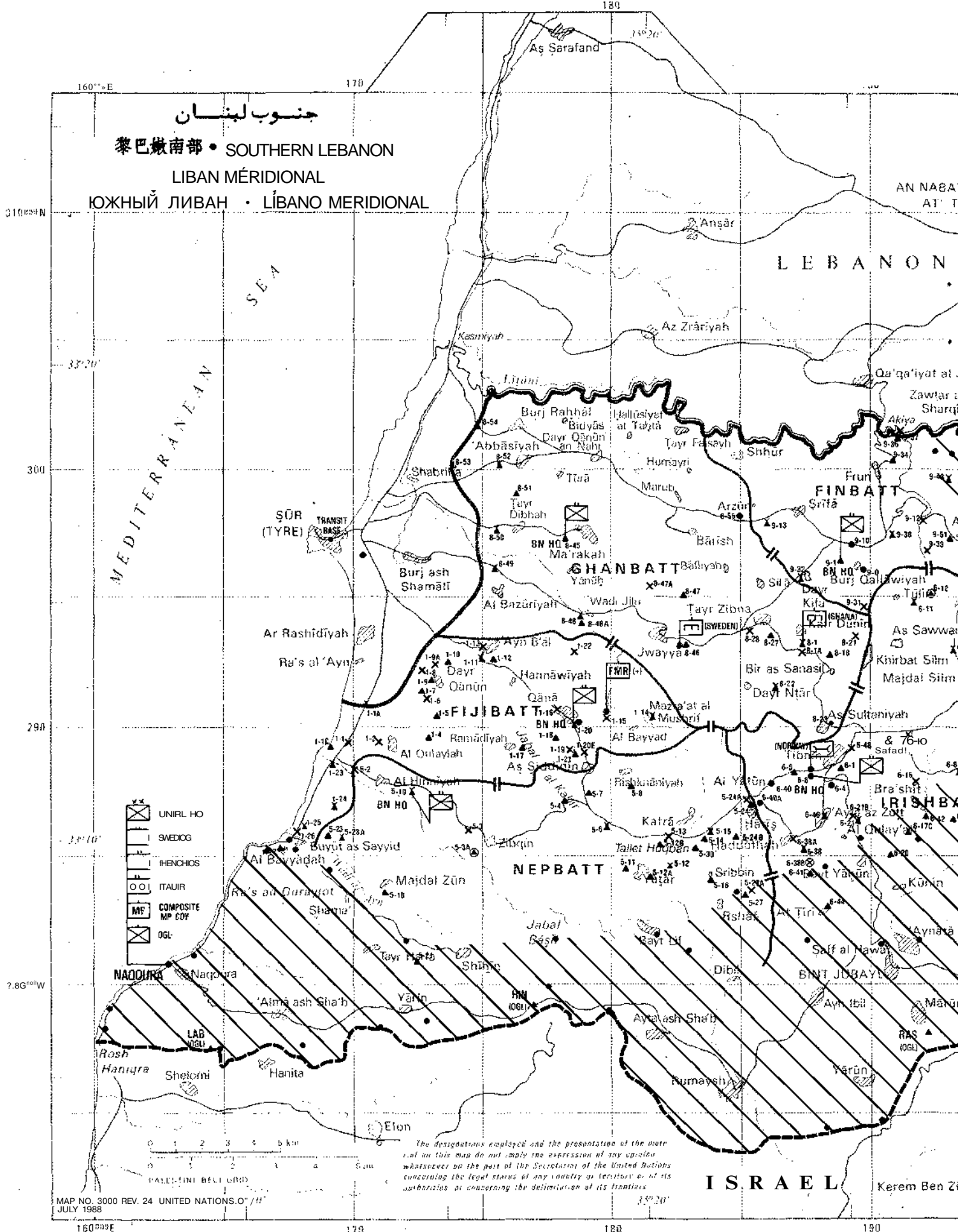
25. Я хотел бы проинформировать Совет Безопасности о том, что 11 июля 1988 года президент Ливана г-н Амин Жмайель направил мне письмо, в котором он призвал по-новому взглянуть на политическое положение в южной части Ливана и предпринять усилия, с тем чтобы Ливан мог стать на путь восстановления. В письме говорится, что израильская оккупация ливанской территории сама по себе является провокационным актом, который вызовет принятие мер законной самообороны и акты насилия, направленные против него. В нем также указывается на единство мнений в Ливане относительно того, что лишь законная власть государства Ливан может обеспечить стабильность, мир и прогресс, а также что положения резолюции 425 (1978) должны быть полностью выполнены. Далее президент Жмайель просит Организацию Объединенных Наций придать новый импульс своей деятельности. По его мнению, было бы своевременным, чтобы Генеральный секретарь при поддержке Совета Безопасности, а также дипломатической поддержке государств-членов возобновил усилия, направленные на поиски практических мер, которые можно принять для осуществления резолюции 425 (1978) Совета Безопасности.

26. Мною было также получено письмо от постоянного представителя Ливана от 13 июля 1988 года, в котором его правительство просит Совет Безопасности продлить мандат ВСООНЛ еще на шесть месяцев "на основании положений резолюций Совета Безопасности 425 (1978), 426 (1978), 501 (1982), 508 (1982), 509 (1982) и 520 (1982) и других соответствующих резолюций Совета Безопасности". Текст этого письма был распространен в качестве документа A/43/461-S/20014.

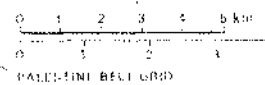
27. Хотя положение в ВСООНЛ по-прежнему является крайне неудовлетворительным, считаю своим долгом вновь рекомендовать Совету удовлетворить просьбу ливанского правительства и возобновить мандат Сил еще на шесть месяцев. Силы по-прежнему играют важную роль в борьбе с насилием в крайне неустойчивой ситуации, которая при их отсутствии могла бы быстро перерасти в более широкий конфликт. Они оказывают также гуманитарную помощь населению района, и эта деятельность будет расширяться путем осуществления сотрудничества между Силами и вновь назначенным Специальным представителем по реконструкции и развитию Ливана. Однако делая эту рекомендацию, я вынужден вновь просить, чтобы были предприняты необходимые усилия для вывода израильских войск, к которому Совет призвал в своей резолюции 425 (1978), с тем чтобы ВСООНЛ могли осуществить первоначально возложенную на них задачу.

28. В заключение, я хотел бы воздать должное новому Командующему Силами генерал-майору Ларсу-Эрику Валгрёну и всем находящимся под его командованием мужчинам и женщинам, как военным, так и гражданским, за то, как они выполняли сложное задание, возложенное на них. Их дисциплинированность и выдержка выше всяких похвал и делают честь им самим, их странам и Организации Объединенных Наций. Я хотел бы также особенно отметить генерал-лейтенанта Густава Хягглюнда за тот выдающийся успешный вклад, который он внес в дело командования Силами в очень сложный период.

جنوب لبنان
 黎巴嫩南部 • SOUTHERN LEBANON
 LIBAN MÉRIDIONAL
 ЮЖНЫЙ ЛИБАН • LÍBANO MERIDIONAL

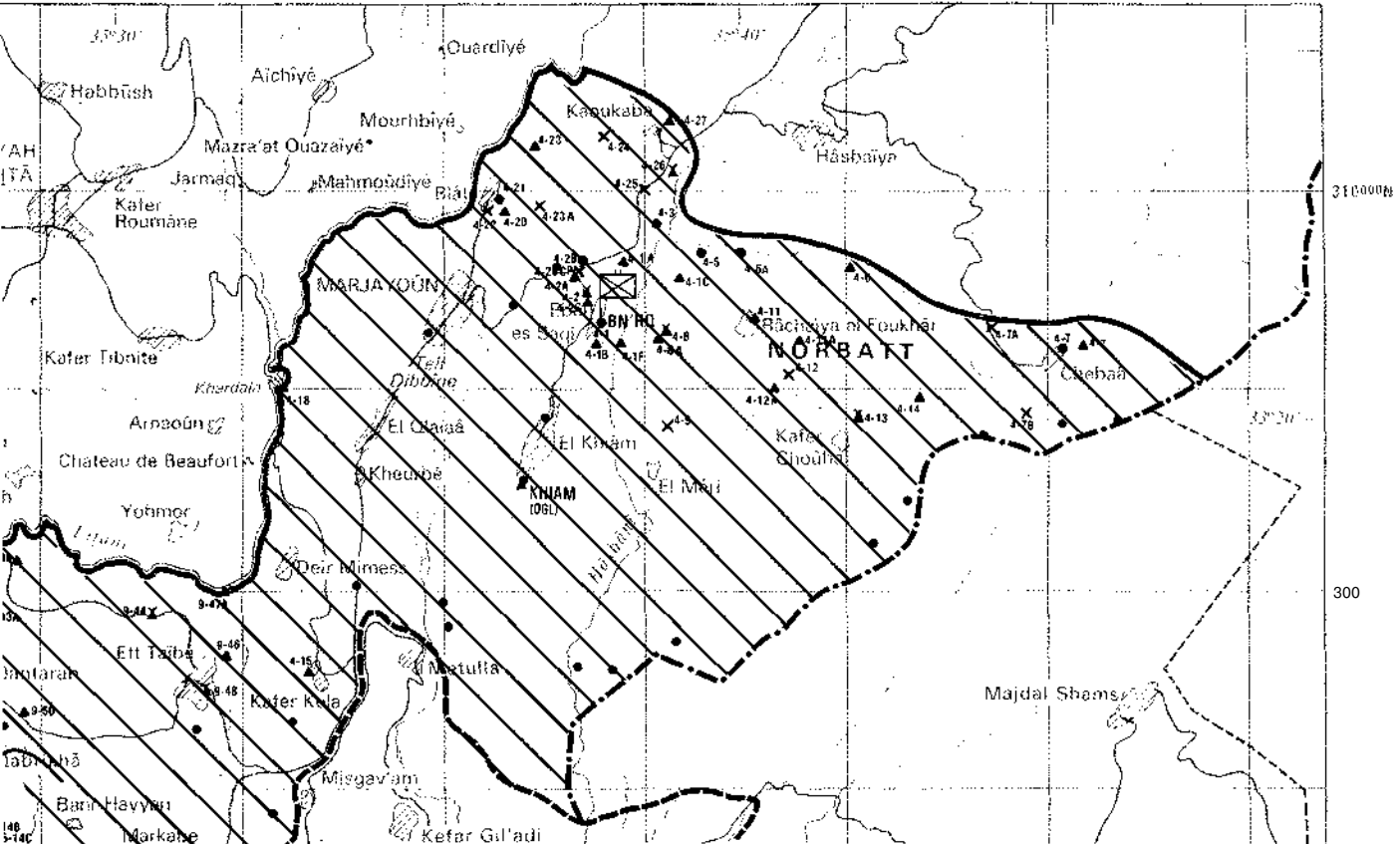


- UNIRL HO
- SMEDOG
- HENCHIOS
- ITAUJR
- COMPOSITE MP COY
- OGL



PALESTINE BEIL GRID

The designations employed and the presentation of the material on this map do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretary of the United Nations concerning the legal status of any country or territory or of its authorities or concerning the delimitation of its frontiers.



وزع قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان إعتباراً من تموز/يوليه 1988
 一九八八年七月联黎部队部置情况
 UNIFIL DEPLOYMENT AS OF JULY 1988
 DÉPLOIEMENT DE LA FINUL AU MOIS DE JUILLET 1988
 ДИСЛОКАЦИЯ ВСООНЛ НА ИЮЛЬ 1988
 DESPLIEGUE DE LA FPNUL EN JULIO DE 1988

- | | | | |
|---|---|---|---|
| 6-20 ● مركز مراقبة 观察所 Poste d'observation Наблюдательный пункт Puesto de observación | 1-22 ✕ نقطة تفتيش 检查站 Point de contrôle Контрольный пункт Puesto de control | 4-3 ● قاعدة 基地 Base База Base | ④ موقع مؤقت 临时阵地 Temporary position Position temporaire Временная позиция Posición provisional |
|---|---|---|---|

الحدود الفاصلة بين كتائب قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان
 联黎部队各营之间界限
 UNIFIL Inter Battalion boundaries
 Limites des secteurs des différents bataillons de la Force
 Разделительные линии между районами расположения батальонов ВСООНЛ
 Límites entre batallones de la Fuerza

الحدود مناطق عمليات قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان
 联黎部队行动地区界限西边和北边
 UNIFIL Operational boundaries, West and North
 Limite de la zone d'opérations de la Force à l'ouest et au nord
 Оперативные рубежи ВСООНЛ, Запад и Север
 Límites de las zonas de operaciones de la Fuerza, Oeste y Norte

● وحدة لبنانية
黎巴嫩单位
Unité libanaise
Ливанские подразделения
Unidad libanesa

● موقع لقوات الدفاع الاسرائيلية و/أو "جيش جنوب لبنان"
以色列国防军和(«») "山黎巴嫩军"阵地
Israeli Defence Forces and/or "South Lebanon Army" Position
Position des Forces de défense israéliennes et/ou de "l'armée du Liban du Sud"
Позиция израильских сил обороны и/или "южноливанской армии"
Posición de la Fuerza de Defensa de Israel y/o del "Ejército de Libano meridional"

المساحة التقريبية لما يقع تحت السيطرة الاسرائيلية من منطقة عمل قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان
 联黎部队行动地区内在以色列控制下地区概况
 Approximate area under Israeli control in UNIFIL area of operation
 Périmètre approximatif de la zone sous contrôle israélien dans la zone d'opérations de la FINUL
 Примерный район в зоне действия ВСООНЛ, находящийся под контролем Израиля
 Area aproximada bajo control Israeli dentro de la zona de operaciones de la fuerza